

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

KLNEĆ się, że nie KLNEĆ!



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Czasowniki KŁAĆ i KŁAĆ SIĘ pochodzą od tego samego słowa, jeszcze prasłowiańskiego *kłęti, kļņņ 'rzucić klątwę; przysięgać; mówić słowa, które mają mieć moc sprawczą'. KŁAĆ SIĘ oznaczało zatem 'zaklinać samego siebie; mówić słowa narzucające zobowiązanie', a KŁAĆ 'przeklinać kogoś, złorzeczyć komuś, mówić słowa mające sprawić, by kogoś spotkało coś złego'. Dopiero wtórnie KŁAĆ zaczęło oznaczać 'przeklinać; używać wulgaryzmów'. PRZEKLEŃSTWO miało - z założenia - mieć moc klątwy. Takie „złe zaklinanie rzeczywistości” miało sprawić, że przeklinaną osobę naprawdę spotka coś bardzo złego. Mówiono „Niech cię cholera weźmie!”, „Niech cię diabli (wezmą)!”, wierząc, że słowa te ściągną na daną osobę zarazę czy siłę nieczystą. No, cóż, akurat w tym wypadku nie bierzmy przykładu z naszych przodków i miejmy dla drugich jeno dobre słowo, a nie przekleństwo.